



SERIE **RC**  
Scambiatori di calore COMBINATI  
COMBINED heat exchangers





# SERIE RC

**Realizziamo  
ciò che vi serve**  
We make what you need

Gli scambiatori della SERIE RC sono utilizzati per il raffreddamento di più fluidi (acqua, olio, aria). Sono costruiti in acciaio, ottone e rame oppure in alluminio, possono essere applicati direttamente davanti alla ventola del motore oppure essere equipaggiati di ventilatori azionati da motore elettrico o idraulico.

#### Caratteristiche tecniche massa radiante

Materiale: alluminio oppure acciaio, ottone/rame

#### Applicazioni

- Macchine movimento terra
- Macchine agricole
- Impianti industriali
- Veicoli speciali

### MANUTENZIONE

Pulizia lato acqua e olio

Dopo aver smontato lo scambiatore effettuare la pulizia facendo circolare all'interno del radiatore un prodotto sgrassante.

#### Pulizia lato aria

- Eseguire questa operazione mediante aria compressa o acqua. Assicurarsi che la direzione del getto sia parallela alle alette per non danneggiarle.
- Per ottenere risultati migliori durante questo tipo di intervento si consiglia di utilizzare un prodotto detergente.
- Se l'intasamento dello scambiatore è causato da un accumulo di olio o di grasso, la pulizia potrà essere effettuata con un getto di vapore o di acqua calda.
- Durante le operazioni di pulizia il motore elettrico dovrà essere convenientemente protetto.

### SICUREZZA

Nell'utilizzo dello scambiatore occorre attenersi ad alcune importanti avvertenze:

- Non togliere le protezioni delle ventole
- Far eseguire i collegamenti elettrici a personale specializzato seguendo gli schemi allegati
- Le superfici esterne dello scambiatore potrebbero avere temperature molto elevate, occorre quindi prevedere nel montaggio adeguate protezioni o posizionamenti poco accessibili
- Non intervenire sul motore idraulico senza prima aver scollegato i tubi.



RC SERIES heat exchangers are normally used for cooling of different fluids (water, oil, air). They are made of steel and copper or aluminium, they can be applied directly in front of endothermic engine or be equipped with fans operated by electric or hydraulic motors.

#### Core's technical specification

Material: aluminium or brass/ copper and steel

#### Applications

- Farm machinery
- Power unit
- Special vehicles
- Earth moving machines

### MAINTENANCE

#### Cleaning water and oil side

After having dismantled the exchanger, carry out the cleaning procedure by circulating de-greasing substance inside the radiator compatible with aluminium. Wash with hydraulic oil before reconnecting the cooler.

#### Cleaning air side

- Carry out this procedure using water or compressed air. Make sure that the direction of the jet is parallel to the fins so that they are not damaged.

- In order to obtain optimal results during this type of procedure we advise using a cleansing agent.
- If the blockage of the exchanger is caused by build up of oil or grease, cleaning can be carried out using a jet of steam or hot water.
- During cleaning procedures the electric motor must be adequately protected.

### SAFETY

During operation of heat exchangers observe following instructions:

- Do not remove the fan grilles
- Electrical connections must be made by skilled electricians in accordance with the attached electrical diagrams
- Exterior surfaces of heat exchangers may reach high temperatures so adequate guards must be installed or the unit must be mounted in an inaccessible position
- Do not perform work on the hydraulic motor until the hydraulic pipelines have been disconnected

